

# 郷土の古文書

## 「その10 盗賊被害届書」

### 解説

この届書が出された時期は江戸幕府の崩壊も間近な慶応2年です。全国的に治安も乱れて、物価は高騰し、6月には武州一揆が起こり、五日市村寄場の内（現あきる野市と日の出町）でもその影響を受けています。古文書の中でも盗難届や農兵取立関係あるいは窮民助成等の文書が数多く残されています。

今回取りあげた古文書は、<sup>あぶらだい</sup>油平村の百姓の老夫婦が忝に自宅を任せて隠居するにあたり、五日市往来端（あきる野市役所通りの五日市街道沿）へ出店し商売をしていたところ、盗賊にはいられ、怪我を負わされた事件について、先ず寄場村である五日市村の役人へ提出した届書です。

世の中も日増しに物騒になり、盗みだけでなく強硬な手段に出る事件も多くなってきました。

また、昭和30年代前半迄、畑が続くのどかな景色の秋留大地もこの当時既に人馬の往来で賑わう商売の成り立つ街道であった事を物語る文書ともいえます。

### <寄場村>

文政10年幕府が実施した関東地方の村方治安維持組織で、数か村で小組合を組織し、小組合を数個結び大組合とし、大組合の中心となる村を寄場村と言った。現在のあきる野市と日の出町にあった旧村35か村（時代により38か村）をまとめて、設置当初より五日市村が寄場村となり、明治2年より短期間伊奈村に移った。寄場村の役人は、自分の村の仕事の他に、寄場村としての仕事をしなければならないので、経済的にも余裕のある村が持った。

小村主水

武烈公摩教池平村百姓兼助父音彦氏夫婦高  
宗公陽長公等より故三市住名額小宗平年  
輪草鞋葉名額高入罪額此十中日夜有未時  
白神主御也何は人吉お前守也の三人中  
降子御押也右音彦所首御也等御也也  
余老しおん<sup>く</sup>能<sup>く</sup>中<sup>く</sup>書<sup>く</sup>房<sup>く</sup>意<sup>く</sup>ありおん<sup>く</sup>少<sup>く</sup>  
為<sup>く</sup>底<sup>く</sup>原<sup>く</sup>返<sup>く</sup>去<sup>く</sup>物<sup>く</sup>有<sup>く</sup>居<sup>く</sup>夫<sup>く</sup>伴<sup>く</sup>殘<sup>く</sup>九<sup>く</sup>七<sup>く</sup>百<sup>く</sup>夏  
之<sup>く</sup>許<sup>く</sup>流<sup>く</sup>矢<sup>く</sup>狂<sup>く</sup>其<sup>く</sup>高<sup>く</sup>房<sup>く</sup>意<sup>く</sup>あり存<sup>く</sup>子<sup>く</sup>之<sup>く</sup>故  
實<sup>く</sup>中<sup>く</sup>水<sup>く</sup>能<sup>く</sup>意<sup>く</sup>人<sup>く</sup>能<sup>く</sup>中<sup>く</sup>身<sup>く</sup>南<sup>く</sup>人<sup>く</sup>兼<sup>く</sup>助<sup>く</sup>也  
白<sup>く</sup>輪<sup>く</sup>隨<sup>く</sup>家<sup>く</sup>其<sup>く</sup>外<sup>く</sup>村<sup>く</sup>中<sup>く</sup>之<sup>く</sup>其<sup>く</sup>出<sup>く</sup>也<sup>く</sup>也<sup>く</sup>  
多<sup>く</sup>死<sup>く</sup>以<sup>く</sup>等<sup>く</sup>一<sup>く</sup>向<sup>く</sup>以<sup>く</sup>信<sup>く</sup>也<sup>く</sup>也<sup>く</sup>中<sup>く</sup>之<sup>く</sup>信<sup>く</sup>  
底<sup>く</sup>人<sup>く</sup>之<sup>く</sup>實<sup>く</sup>中<sup>く</sup>水<sup>く</sup>川<sup>く</sup>友<sup>く</sup>外<sup>く</sup>抱<sup>く</sup>其<sup>く</sup>去<sup>く</sup>信<sup>く</sup>也<sup>く</sup>也<sup>く</sup>  
江<sup>く</sup>在<sup>く</sup>中<sup>く</sup>上<sup>く</sup>江<sup>く</sup>上<sup>く</sup>

小村主水

武烈公摩教池平村

兼助

信

信

慶應三年十月十六日

小村  
兼助  
信

解説文

以書付御届ケ申上候

武州多摩郡油平<sup>(あぶらひら)</sup>村百姓榮助父音次郎夫婦之者<sup>(もはひ)</sup>  
最早隱居身分之事故五日市往來端<sup>(しつちを)</sup>江小家ヲ失來<sup>(しつちを)</sup>  
鞆<sup>(わづ)</sup>(躡カ)・草鞋・菓子 杯<sup>(など)</sup>ヲ商ひ居候処  
昨十四日夜五ツ半時

面体手掛<sup>(拭カ)</sup>ニ包何国何人共相分り不申もの三人<sup>ニ</sup>而  
障子ヲ明押込右音次郎首筋<sup>(およせ)</sup>凡 式寸程も切込  
命危く相見え<sup>(なかんずく)</sup>就中 女房たみほ<sup>江</sup>先<sup>江</sup>少々  
為疵負逃去其場<sup>ニ</sup>有合<sup>江</sup>候天保錢凡六七百文  
其節紛失<sup>(まかりあり)</sup>罷在<sup>者</sup> 候女房たみ<sup>者</sup>薄手之事故  
実家<sup>江</sup>馳着<sup>(はせつけ)</sup> 右之始末申<sup>ニ</sup>付当人榮助<sup>者</sup>  
勿論隣家其外村中之もの共追々馳着  
手配いたし候得共一向行衛相知不申<sup>(ゆぐえ)</sup> 無<sup>(な)</sup> 抛<sup>(なげ)</sup>  
疵人<sup>者</sup>実家<sup>江</sup>引取介抱罷在候依之此段  
御届ケ申上候以上

北村主水知行所

武州多摩郡油平村

百姓 榮助 印

慶応二寅年十月十五日 組合 為助 印

名主出府<sup>ニ</sup>付

代 伊兵衛 印

五日市村

寄場

御役人衆中

口語訳

書付をもつてお届け申し上げます

武州多摩郡油平村百姓榮助父音次郎夫婦はもはや隠居の身分ですので、五日市往來の道端へ小家を建て、わら鞆・わらじ・菓子などを売る店を営んでいたところ、昨十四日の夜五ツ半時(午後九時頃)、顔を手拭でつゝみ、どこの誰かもわからない者三人で障子を明けて押込み、音次郎の首筋に凡二寸(約六センチ)も切り込み、命も危うく見え、特に女房のたみの頬先へ少々傷を負わせ、逃去りましたが、その際その場にあつた天保錢凡六・七百文紛失しました。

女房のたみは軽い怪我だったので、実家へ駆けつけ、事件の様子を知らせたので、当人榮吉は勿論、隣家や村中の人達がつぎつぎに駆けつけ、疵人(音次郎)は実家へ引取り介抱しております。

これにより、この事を御届け申しあげます。 以上

北村主水知行所

武州多摩郡油平村

百姓 榮助 印

慶応二寅年十月十五日<sup>(二八六五)</sup> 組合 為助 印

名主出府<sup>ニ</sup>付

代 伊兵衛 印

五日市村

寄場

御役人衆中